Sistema estéreo portátil con reproductor de discos compactos CD-

Pfenosny stereo CD systém
Przenosny zestaw stereofoniczny

Instrucciones de funcionamiento

Návod   obsiuze
Instrukcja obsfugi

Model No. **RX-DX1 ^**

Panasonic

DIGITAL AUDIO

Tento   návod   obsiuze obsahuje kompletní návod v ceském   jazyce.   Porovnejte prosím tento text s obrázky v mezinárodním návodu, ktery je dodáván s tímto pfístrojem.

Ta instrukcja obstugi, zawiera wszeikie instrukcje w j^zyku poiskim.   Prosz?   porównac tekst z iiustracjami w instrukcjí mi^dzynarodowej dotqczonej do produktu.

Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Drive nez zacnele jakékoli zapojování, operane nebo nastavování tohoto vyrobku, prostudujte si prosím cely tento návod. Uschovejte si prosím tento návod   obsiuze.

Przed   uruchomieniem   sprzptu   prosimy doktadne zapoznanie si§ z tresciq niniejszej instrukcji.   Prosimy   zachowanie niniejszej instrukcji obstugi.
Niniejsza instrukcja zostata opracowana na podstawie   oryginainej   publikacji   firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

E

CLASS 1 LASER PRODUCT
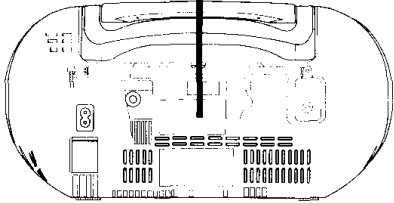
DANGER	INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN ANO INTORI OCK DEFEATED AVCICDIRECTEXPOSUfiEIOBEAM
ADVARSEL	JSYNLIG .ASER3TFÅLINC VFC ABM.NG, NAR S KKEPHEDSAFEHYCxRE ER UOE AT 'JNKTION UNDGA ODSiTTEL3E FOR STPAiiNG
VARO'	AVATTAESSA ,A SUOJALJK'TUS C'HIiEfTAESSA OLFT ALTTIINA NAKYMATO.NTALASFRSATEIL'^LLE AıAKA'^SOSATEESEEN
VARNING	OSVHI.G LftSERSTRALHIW NAR DENNADEL AR ORPNAD OCR .3PARPFN AP URKOPPLAO BFTRAKTA EJ STRAI EN
ADVARSEL	U3YNLIG LA3ERSTRALING NAR DEKSEL APNES OG SIKKERHEDSLAS BRYTES UNNGA EKSPCNERING FOR STRALEN
VORSICHT	UNSICHTBARE LASERSTRAHJMG. WENN ABDECKUNG GEOF-NET UMDSICHERHEITSVFRRIEGEL'JNGUBEPEPIiCKT NICHTDEM STRAHL AUSSETSEN

1006

BZ02

: 0 0 1

:3- —
(1-2001 ., 2-2002 ., 3-2003 , ...);
4-   —
(-   , -   ,
1-   6)

:

RQT6229

Caution for AC Mains Lead

(For United Kingdom)

("EB" area code model only)

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.
A 5-ampere fuse is fitted in this plug.
Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5-ampere and that it is approved by ASIA or BSI to BS1362.
Check for the ASIA mark <%> or the BSI mark ^ on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.
A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

CAUTION!

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.
THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13-AMPERE SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as stated below.
If in any doubt please consult a qualified electrician.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue: Neutral, Brown: Live.
As these colours may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black or Blue.
The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Brown or Red.

WARNING: DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL WHICH IS MARKED WITH THE LETTER E, BY THE EARTH SYMBOL i OR COLOURED GREEN OR GREENA'ELLOW.

THIS PLUG IS NOT WATERPROOF—KEEP DRY.

0)
3
ï
5
QÛ

Before use

Remove the connector cover.

How to replace the fuse

The location of the fuse differ according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below.
Illustrations may differ from actual AC mains plug.

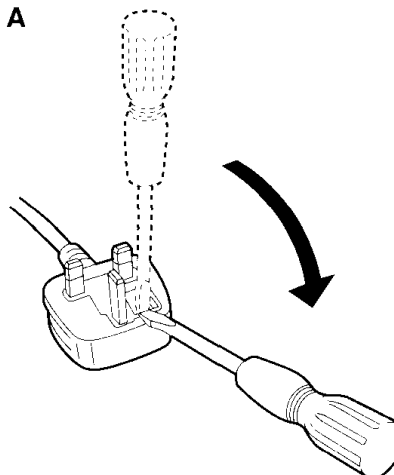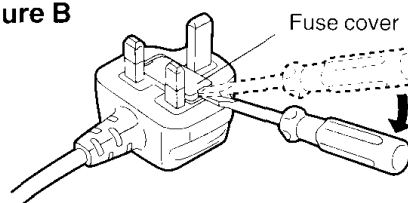1. Open the fuse cover with a screwdriver.

Figure A

Figure B

Fuse cover

2. Replace the fuse and close or attach the fuse cover.

Figure A

Fuse (5 ampere)

Figure B

Fuse (5 ampere)
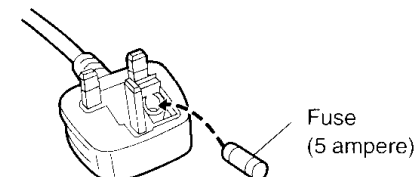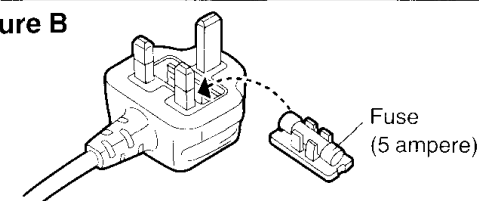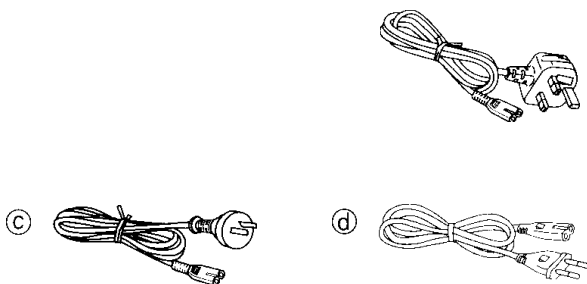
Supplied Accessories

Please check and identify the supplied accessories.
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

(a) Remote control (EUR648263)................................. 1 pc.

AC mains lead.. 1 pc.

(g) (For United Kingdom: RJA0053-3X)

@ (For Australia and New Zealand: RJA0035-D)

(2) (For Continental Europe: RJA0019-1X)

The included AC mains lead is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.

Precautions

Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not leave it in an automobile exposed to direct sunlight for a long time with the doors and windows closed as this may deform the cabinet.

Avoid cuts, scratches, or poor connections in the AC mains lead, as they may result in possible fire or electric shock hazard. Also, excessive bending, pulling or splicing of the cord should be avoided.

Do not unplug the AC mains lead by pulling on the cord.

To do so may cause premature failure or shock hazard.

Do not operate this unit on AC power in a bathroom, as a potential shock hazard may result.

When not in use, disconnect the AC mains lead from the household mains socket.

THIS UNIT IS INTENDED FOR USE IN MODERATE CLIMATES.

SUOMI

TAMA LAITE ON TARKOITETTU KAYTETTAVAKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

NORSK

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

Use of batteries

- **If this unit is not to be used for a long period of time or is used only from an AC power source, remove all the batteries to prevent potential damage due to possible battery leakage.**
- Align the poles (+ and -) properly when inserting the batteries.
- Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
- Do not recharge ordinary dry cell batteries.
- Do not heat or disassemble the batteries. Do not allow them to contact flame or water.
- Do not keep together with metallic objects such as necklaces.
- Do not use rechargeable type batteries.
- Do not use batteries if the covering has been peeled off.

Mishandling of batteries can damage other items, cause damage to the unit, and may cause a fire through short-circuiting or electrolyte leakage.

If electrolyte leaks from the batteries, consult your dealer.

Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.

CAUTION!

- **DO NOT INSTALL, OR PLACE THIS UNIT, IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.**
- **DO NOT OBSTRUCT THE UNITS VENTILATION OPENINGS WITH NEWSPAPERS, TABLECLOTHS, CURTAINS, AND SIMILAR ITEMS.**
- **DO NOT PLACE SOURCES OF NAKED FLAMES, SUCH AS LIGHTED CANDLES, ON THE UNIT.**
- **DISPOSE OF BATTERIES IN AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MANNER.**

SUOMI

VAROITUS!

- **ÄLÄ ASENNA TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TU- LIPALOVAARA.**
- **ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDELLÄ, PÖYTÄLIINALLA, VER- HOLLA TAI MUULLA VASTAAVALLA ES- INEELLÄ.**
- **ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.**
- **HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOIT- TAMATTOMALLA TA VALLA.**

NORSK

ADVARSEL!

- **APPARATET MÄ IKKE PLASSERES I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SORG FOR AT GARDIN- ER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÄ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÄRSAKET AV OVERHETING UNNGÄS.**
- **APPARATETS VENTILASJONSÄPNINGER MÄ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUK- ER, GARDINER OG LIGNENDE.**
- **PLASSER IKKE ÄPEN ILD, SLIK SOM LEV- ENDE LYS, OPPÄ APPARATET.**
- **BRUKTE BATTERIER MÄ KASSERES UTEN FARE FOR MILJ0ET.**

A

To household mains socket

AC IN~

AC mains lead (included)

B

②

⊕	6	5	⊖
⊖	4	3	⊕
⊕	2	1	⊖

①

R20/LR20
(D,UM-1)

C

D

Inner row

| ⊕ | 1 | 2 | ⊖ |
| ⊖ | 4 | 3 | ⊕ |

Outer row

R6/LR6
(AA,UM-3)

Power Sources

Operating the unit on AC power

FOR UNITED KINGDOM ONLY
READ THE CAUTION FOR THE AC MAINS LEAD
ON PAGE 3 BEFORE CONNECTION.

Connect the AC mains lead.

Using batteries (not included)

The unit cannot be powered by batteries if the AC mains lead is connected.
The remote control cannot turn the unit on when batteries are used.

Battery installation

Place the unit on a soft cloth when installing and removing batteries to avoid damaging the front panel.

O Inserting the batteries.
(1) Slide and press in the direction of the arrow to open the battery cover on the bottom of the unit.
(2) Install batteries in the order indicated in the diagram.

B Closing the cover.
Slide in the direction of the arrow.

Removing the batteries.
Press the negative end of the number 2 battery and remove the batteries.

Battery life

"UOI" is displayed when the batteries are running down. Replace all the batteries with new ones.

Q Memory Back-up Batteries

Insert these batteries to save the information contained in the memory, such as the clock and alarm settings, if there is an interruption to the power supply.
These batteries do not power the unit.

Replacing the batteries

The memory batteries last about one year.
Connect the unit to AC power before replacing the batteries.
Extend the life of the memory batteries by always pressing [TAPE/OFF DOZE] to turn the unit off before disconnecting the unit from the AC power source or replacing the power batteries.

Removing the batteries

Lift the positive end of the number 4 battery to remove batteries.

0)
V)
3
Si
5
Q)
QQ
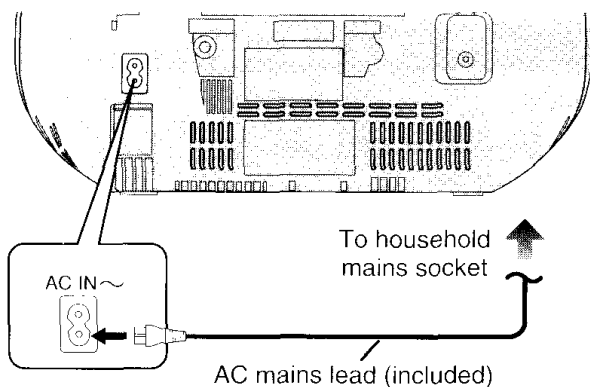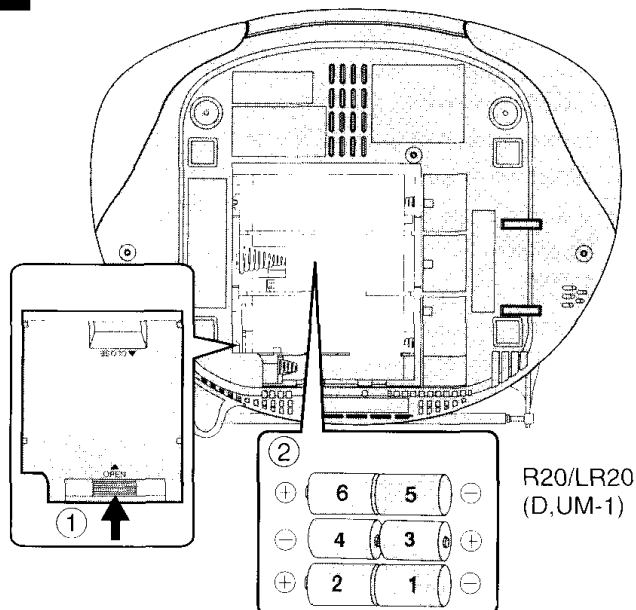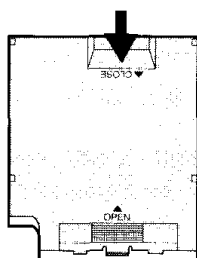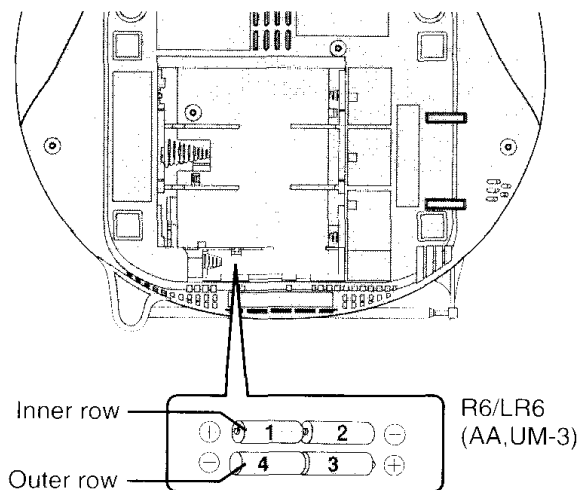
Location of Controls

A Clock, Alarm and Basic controls

Number	Designation Reference Page
(T) Alarm set button (ALARM 1/2)..16
@Time adjust buttons (-/! , +/ !)...................... 15,16

(3)clock/alarm mode select button
  (CLOCK/ALARM ADJ).. 15, 16, 17

(?)Tape/power standby/doze button
  (TAPE/OFF DOZE)..5, 13, 17
  The operation switch does not separate entire unit from mains even if in "TAPE/OFF DOZE" position.

©**Display panel**

©**Standby indicator {(l)/l}**
  The indicator lights green when the unit is turned on. When the AC power supply is used, it functions as an AC connection indicator. (The indicator colour changes to red when the unit is turned off.)

©**Remote control signal sensor**...**7**

©**Alarm stop button (ALARM STOP)**... **17**

©**Volume control buttons (VOL -, VOL +)**.......................................**8**

©**Speakers**

  These speakers do not have magnetic shielding. Do not place them near televisions, persona! computers or other devices easily influenced by magnetism.

B Tuner/CD controls

Number	Designation	Reference Page

©**Tuning/CD skip/search buttons**
  (-/! ,+/ !)... **8, 10**

@**CD lid**

®**CD play/pause button (/ll)**..**8**

® **CD lid open/close {± CD OPEN/CLOSE)**...................................**8**

©**Band button (TUNER/BAND)**.. **10**

©**CD stop button (ALARM STOP)**.. **8**

C Cassette deck controls

Number	Designation	Reference Page

©**Pause button (ll PAUSE)**.. **12**

@**Stop/eject button** {mi± **STOP/EJECT)**.................................... **12**

©**Fast forward/cue button (*<^ FF/CUE)**...................................... **12**

©**Rewind/review button (REW/REV)**.................................... **12**

©**Play button (PLAY)**.. **12**

©**Record button (• GS3)**.. **13**

©**Deck**

V)

s
£
Q)
QQ
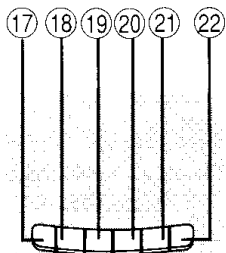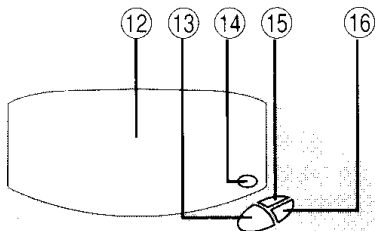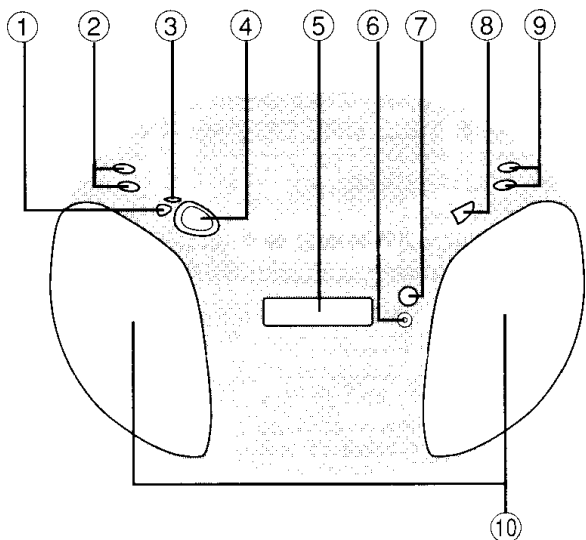
The Remote Control

A Buttons

Number	Designation Reference Page
@)Sleep timer button (SLEEP)........... 17	
@)Preset equalizer button (PRESET EQ).................................... 14	
@)Numbered buttons.................................... .... 8, 9, 11	
@Auto scan button (AUTO SCAN)... 10	
@)Dimmer button (DIMMER).. 15	
@)Sound virtualizer button (S.VIRTUALIZER)........................... 14	
@CD Program/clear, tuner preset button	
(PGM/CLEAR).. 9, 11	
@CD play mode, FM mode button	
(PLAY MODE) 9, 10	
©Preset scan button (PRESET SCAN)..11	

When the unit is supplied with AC power, buttons O to O.

O O 0 0, 0 and 0 function in the same way as the controls on the main unit. To save power, the unit cannot be turned on from the remote control when the batteries are used.

B Batteries (not included)

Insert so the poles (+ and   match those in the remote control.

Remove if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.
Replace if the unit does not respond to the remote control even when held close to the front panel.

C Use

Aim at the sensor, avoiding obstacles, at a maximum range of 7 meters directly in front of the unit.
• Keep the transmission window and the unit's sensor free from dust.
• Operation can be affected by strong light sources, such as direct sunlight, and the glass doors on cabinets.

Do not;
• put heavy objects on the remote control.
• take the remote control apart.
• spill liquids onto the remote control.

TAPE/OFF

DOZE CLOCK/ ALARM
AIARM 1/2

DIMMER

C3

SLEEP PRESET EQ. S.VIRTiiAyZER

-GD <qp C3-------------------------

P6M/GÜAR

CDc>CD

4   5   6   alO

C3 Q Q O

7   8   9   0

CD CD CD (D>)

M/+

•Q ^ cg^_^L   ^ <D
TUNER S "si? PUVyODE

Q cp cp

- VOLUME -f

C   c

R6, AA, UM-3

V. >

Remote control signal sensor

30° 30°

Transmission window

A

1
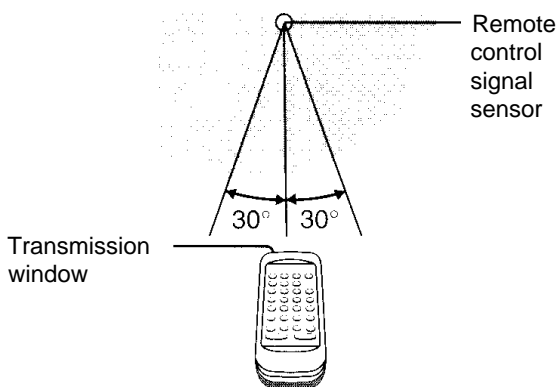
CD OPEN/CLOSE

Label must face
upward.
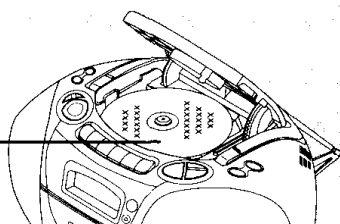
Track number in play

, *n-n l*
*l U'U 1***1**

Elapsed play time

VOL +

VOL −

DC
L J

COMPACT
DIGITAL AUDIO

©
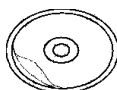
r|	2	3 ^
O	CD	*CD*
4	5	6
CD	CD	CD
7	8	9
	CD	CD

Numbered
buttons

[iFs

CDs

A Normal play

1 Push [± **CD OPEN/CLOSE] to open the CD
lid, load a CD, and push** [± **CD OPEN/CLOSE]
to close the CD lid.**

2 **Press [^/11] to start play.**
The unit comes on and plays to the end of the CD and
stops.

3 **Press [VOL VOL +] to adjust the volume.**

To stop play
Press P ALARM STOP],

One touch play
When a CD is loaded, press [/11].
The unit comes on and play starts.

To pause play
Press [/!!] during play.
Press again to resume play.

To skip tracks
Press ["/!   ] (backward) or [+/   !] (forward).

Searching through tracks
Press and hold [-/l^<^] (backward) or [+/   !] (forward)
during play.

"NO DISC" is displayed if there is no disc in the unit.

If interference occurs to radios or televisions, place the
unit as far as possible from this equipment.
Do not press [± CD OPEN/CLOSE] during play, pause or
immediately after you inserted the CD and closed the CD
lid. CD may be scratched.

CD selection

Choose CDs with this mark: (@)
This unit can play CD-DA (digital audio) format audio CD-R
and CD-RW that have been finalized (a process that enables
CD-R/CD-RW players to play audio CD-R and CD-RW) upon
completion of recording.
It may not be able to play some CD-R or CD-RW due to the
condition of the recording.

Do not;
• use irregularly shaped CDs. (®)
• use CDs with labels and stickers that are coming off or
  with adhesive exuding from under labels and stickers. (©)
• attach scratch-proof covers or any other kind of accessory.
• write anything on the CD.
• clean CDs with liquids. (Wipe with a soft, dry cloth.)
• use CDs printed with label printers available on the market.
• load a blank CD-R/CD-RW as it will cause abnormal
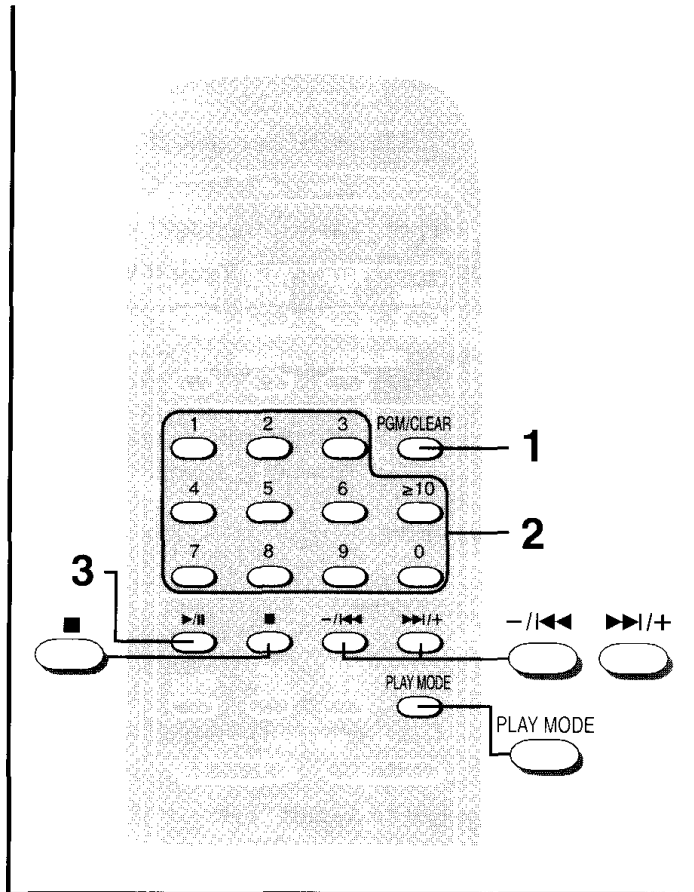 malfunction and may damage the CD-R/CD-RW.

C Direct access play

Starts play from a selected track.

Remote control only

Select the track with the numbered buttons.
For two-digit tracks, press [>10], then the two digits.

CDs

Program play

Select up to 24 tracks to play in the order you choose.

Preparation:
Press [/!!] and then [ALARM STOP] to switch to CD mode.

<u>Remote control only</u>

1 Press [PGM/CLEAR].

2 Enter the track number with the numbered buttons.
For tracks numbered 10 and over, press [>10] then the two digits.
Repeat this step to program the tracks in the required order.

3 Press [/11].
All the tracks are played in the selected order.

To stop play
Press [ ].
"P" is displayed indicating that the program is still active.

To cancel
Press [PGM/CLEAR] in the stop mode and "CLr" is displayed.
The mode is also cancelled if the CD lid is opened.

"FULL" is displayed
If 24 tracks have already been programmed.

"—:—" is displayed
If the total play time of the program exceeds 100 minutes.
You can still program and play tracks.

When "P" is displayed
• **To check the contents of the program**
Press [-/K^] or [!/+].
Each time one of the buttons is pressed, a track and its order in the program are displayed.
• **To add to the program**
Repeat step 2.

Notes
Program play does not work when "Cr anpo m)" is displayed {press [PLAY MODE] to clear it).
Search can be done within track only.

A CD play modes

<u>Remote control only</u>

You can repeat one track (1 -ciD), all tracks (c!d) or play the tracks in random order ((i^ndo m)).

Press [PLAY MODE] before or during playback to select the desired mode.

1 Cr andom) off (no indication)

r 1

Press [/II] to start play if in the stop mode.

These modes remain active until cancelled.
These modes are also cancelled if the CD lid is opened.
You can use repeat mode with program play.

Random and program play cannot be done at the same time.

1
PGM/CLEAR

PGM 4203
IO

2

1 2 3
4 5 6 ≥10
7 8 9 0

Program order

Specified track-number

@)
jt
n l
U l

Total play time of programmed tracks

® II1.11
b Í l'Jl

/H

ri-n l
lJ-lJ l

A
PLAY MODE

1 FM 87.50

2 FM 88.10

3 VOL 25

TUNER AUTO SCAN 1 → 2 • 3

A

1 TUNER

2 AUTO SCAN

Auto Scan —— AS 87.50

AUTO SCAN

FM   AM

op m
hu UÜ. ILI

PLAY MODE

o
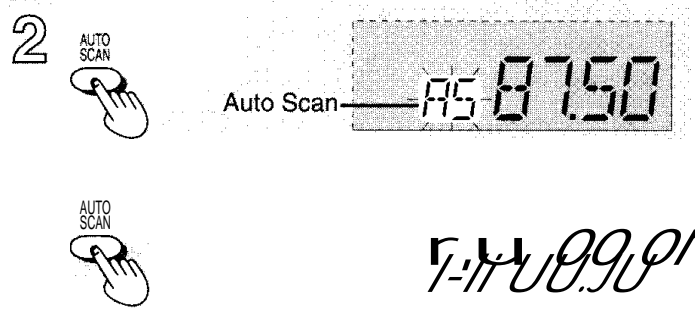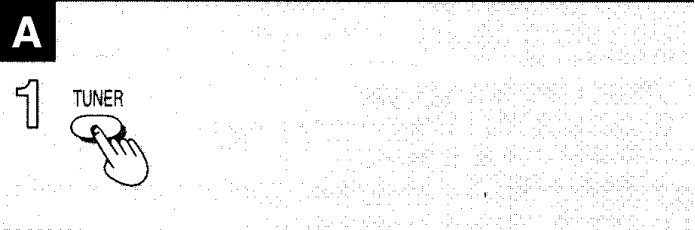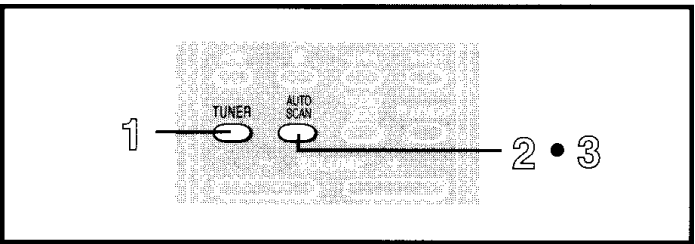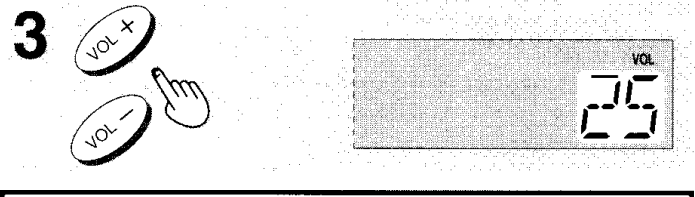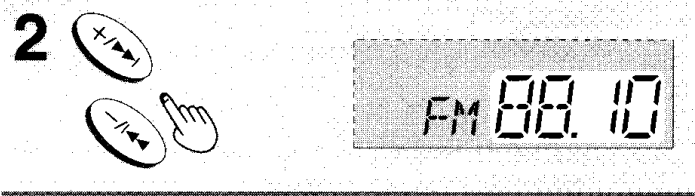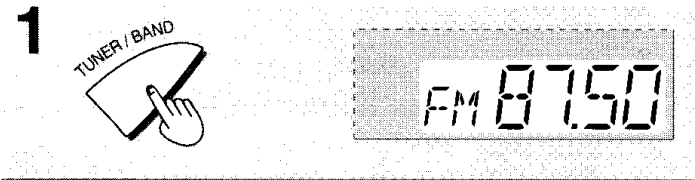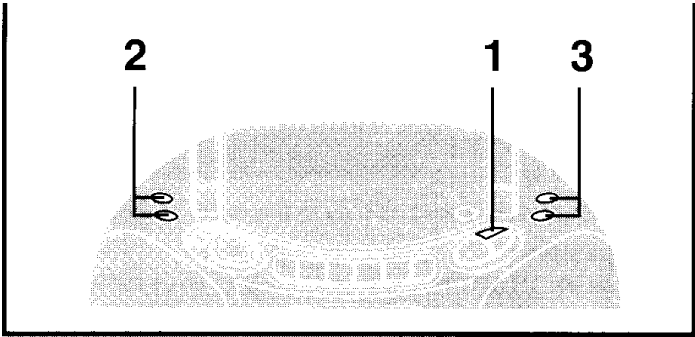
The Radio: manual tuning

1 **Press [TUNER/BAND] to select "FM" or "AM".**

2 **Press [-/W^] or [+/ !] to select a station.**

3 **Press [VOL VOL +] to adjust the volume.**

Auto-tuning

Press and hold [-/!] or [+/ until the frequency starts changing rapidly.

Auto-tuning stops when it finds a station. (Interference may also cause it to stop. Start auto-tuning again if this occurs.)

To stop auto-tuning

Press [-/K^] or [+/I

Using auto scan

Remote control only

You can search for a station by listening to all tuned-in stations for 8 seconds each.

H Press [TUNER] to select "FM" or "AM".

^ Press [AUTO SCAN].

Auto scan starts.

S Press [AUTO SCAN] when you find the desired station.

Auto scan ends when it reaches the original frequency again.

To stop during the process, press [AUTO SCAN],

Q To improve reception

FM: Change the length and position of the antenna.
AM: Change the facing of the unit.

To improve reception when using the unit in a building or vehicle use it near a window.

If noise is excessive in FM

Remote control only

Press [PLAY MODE] to display "(mono)".

Monaural sound is selected and noise reduces when reception is weak.

Press [PLAY MODE] again to cancel the mode.

The Radio: preset tuning

Remote control only

Tuning is simpler if you pre-set stations.

Preparation: Press [TUNER] to select "FM" or "AM'

Pre-setting radio stations

You can pre-set 12 FM and 12 AM stations.

Tune to the station you want to preset,
page 10)

2 **Press [PGM/CLEAR],**

3 While "(PGM)" is flashing
Press the numbered buttons to enter the station into a channel (1 to 12),
•To enter channels 10, 11, and 12
Press [>10], then the two digits.

4 Repeat steps 1 -3 to preset other stations.

To select channels
Press the numbered button(s) to select the channel (1 to 12).
To select channel 10, 11 or 12, press [>10], then the two digits.

Using preset scan

You can search for a station by listening to all preset channels for 8 seconds each.

1 **Press [PRESET SCAN] and "PS" appears on the display.**
Preset scan starts.

2 **Press [-/K^] or [!/+] when you find the desired channel.**

Preset scan ends after searching through each preset channel once.
To stop during the process, press [-/!   ] or [W/+].

The station occupying a channel is erased if another station is preset in that channel.
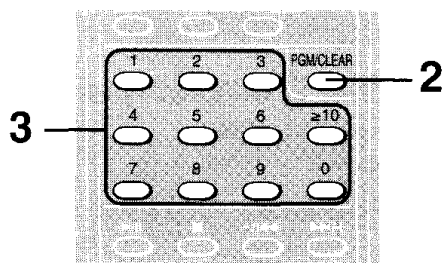
PGM/CLEAR
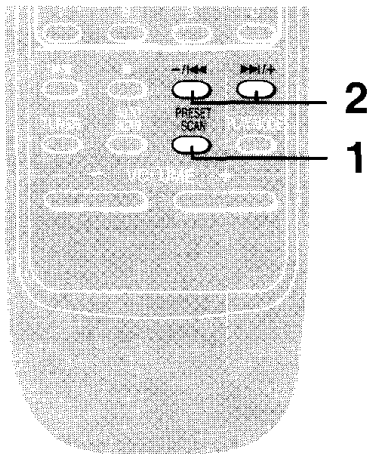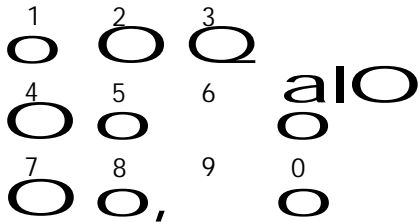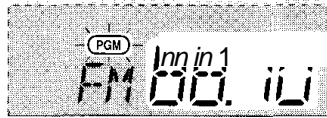
Preset
Scan

PS

Preset
channel

Cassettes

Press [B/± STOP/EJECT] to open the deck and load a cassette.
Close the deck by hand.

Press [TAPE/OFF DOZE] to switch to tape mode.

3 **Press [PLAY] to start play.**

4 **Press [VOL VOL +] to adjust the volume.**

To stop play
Press im/± STOP/EJECT],

To eject tape
Stop tape play, then press [1/^ STOP/EJECT],

To pause
Press [II PAUSE] during playback.
To resume, press [II PAUSE].
The unit's power is on in the pause mode. Stop tape to turn the unit off by pressing STOP/EJECT] when leaving the unit.

One touch play
When a cassette is loaded, press [PLAY],
The unit comes on and play starts.

Fast-forward and rewind
Stop tape play, then press   FF/CUE] (fast-forward) or [REW/REV] (rewind).

To find a particular spot
Press and hold [FF/CUE] (to search forward) or [REW/REV] (to search backward) during playback.
Play is resumed when the button is released.

Full auto-stop
The automatic stop system will release the buttons when the tape reaches the end during play, recording, fast forwarding or rewinding.

Selection of tapes
This unit is suitable for playing normal position tapes, but high and metal position tapes will not be played to their full potential.

Cassette tape care

Tapes exceeding 100 minutes are thin and can break or get caught in the mechanism.
Tape slack can get caught up in the mechanism and should be taken up before the tape is played.
Endless tapes can get caught up in the deck's moving parts if used incorrectly.

1

STOP/EJECT
■/▲
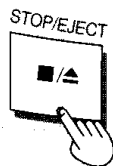
Exposed tape facing upward
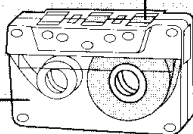
Side to be played facing you

3 PLAY

4 VOL + VOL −

1

Side to be recorded facing you

Exposed tape facing upward

A

Side A

Tab for Side B

Tab for Side A

To re-record
Normal tape

Adhesive tape
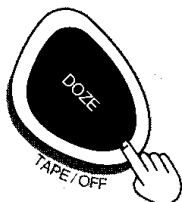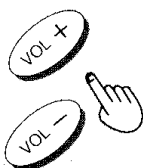
Recording

You can record radio broadcasts or CDs.

Before recording
• This unit is suitable for recording norma! tapes, but it cannot record onto high and metal position tapes to their full potential and prior recordings will not be erased correctly.
• The recording level is set automatically.
• Take up the leader tape before proceeding.

Your attention is drawn to the fact that recording pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material may infringe copyright laws.

1 **Press [B/ib STOP/EJECT] to open the deck and load a cassette.**
Close the deck by hand.

Select the source to be recorded.
When recording radio broadcasts
Tune in the station.
(Do steps 1-2 of "The Radio: manual tuning" on page 10.)

When recording CDs
Press [/!!] and then [ALARM STOP] to switch to CD mode.
Insert the CD to be recorded.
(Do step 1 on page 8.)

If you want to record programmed tracks, program desired tracks before proceeding to step 3.
(Do steps 1-2 on page 9.)

Press [• G3] to start recording.
[PLAY] is also depressed with [• 1333].
Recording starts (one side only).
The CD also starts playing if in CD mode.

To stop recording
Press [H/^ STOP/EJECT]. (The CD does not stop.)

To stop recording temporarily
Press [II PAUSE]. (The CD does not stop.)
Press once again to resume recording.

To record on the other side of the cassette
Turn the cassette over and press [• E3].

If the CD finishes before the cassette
Recording continues. Press p/± STOP/EJECT] to stop it.

If the cassette finishes before the CD
The CD continues playing. Press [ALARM STOP] to stop it.

Noise may be recorded if this unit is near a TV. Keep the units at least 1.5 meters apart.

D Erasure prevention
Use a screwdriver or similar object to break out the tab.

El **To re-record on a protected cassette**
Cover the hole with adhesive tape.

To erase a cassette
1. Press [TAPE/OFF DOZE],
2. Insert the cassette with the side to be erased facing towards you and the exposed tape facing up.
3. Press [• **123].**
   [PLAY] is depressed at the same time.

Reference
Changes to volume and sound quality do not affect recording. To prevent interruptions to recording, supply AC power to the unit or replace the batteries.
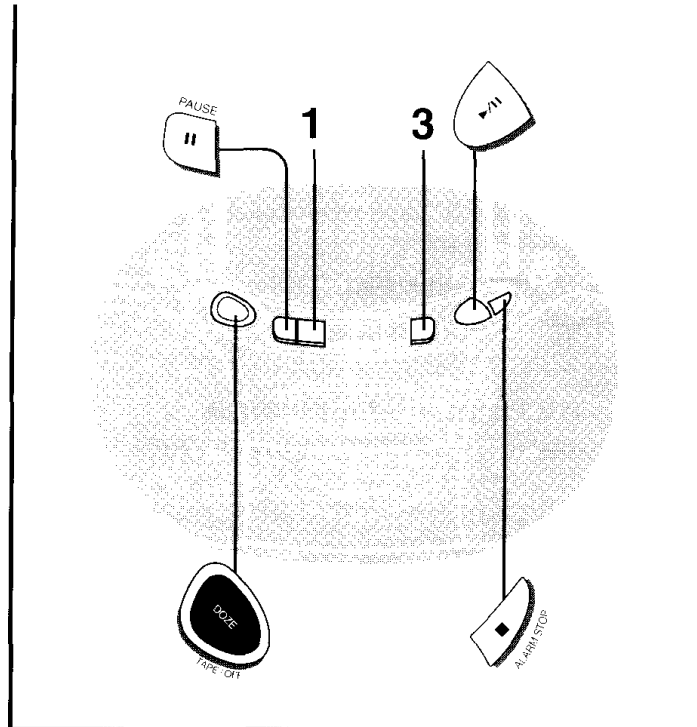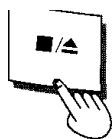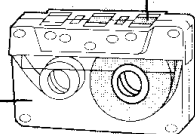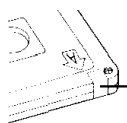
3D sound with the Sound Virtualizer

Remote control only

You can create a three-dimensional sound field when listening to stereo sound.

Press [S.VIRTUALIZER].
Press again to cancel.

S.VIRTUALIZER
CD

Recordings are unaffected by this feature.
The actual effect depends on the source played.

Sound Quality

Remote control only

You can choose one of four types of sound quality.
@ Heavy: Adds punch to rock
(b) Clear: Clarifies higher sounds
© Soft: For background music
@ Vocal: Adds gloss to vocal

Press [PRESET EQ] to select a setting.

Each time you press the button:

(a) Heavy ^ © Clear Soft Vocal n

----------------OFF (cancelled) <-----------------

Changes to sound quality do not affect recordings.

Using Headphones
(not included)

Reduce volume before connection.
Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.
Plug type; 3.5 mm stereo

If headphones are connected, the CD/Radio alarm (ALARM 1) and buzzer alarm (ALARM 2) will function but only the CD/Radio will be heard through the headphones.

PRESET£0

PRESETEQ

PHONES

O
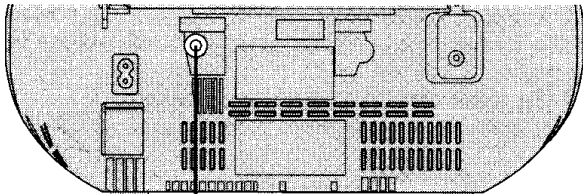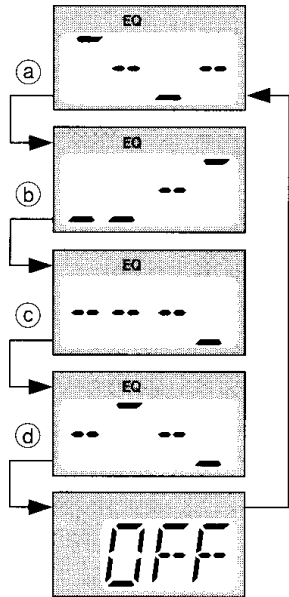
Q Dimming the Display Panel

Remote control only

Use this when you are going to sleep or any other time you would prefer the panel to be dimmer.

DIMMER
C3-

When using AC power
Press [DIMMER].

When using batteries
Press [DIMMER] when the unit is on.

Each time you press the button:

Semi-Dim —> Full-Dim -|

----------- Bright <------------

m Setting the Time

This is a twenty-four hour clock.
The example shows how to set the clock to 13:30 p.m.

1 **Press [CLOCK/ALARM ADJ] when the unit is on.**

Each time you press the button:

^ Clock ^ ALARM 1 ^ ALARM 2 ^

---------- Original display- «----------

2 **Within 10 seconds**
Press [-/H4^] or [+/^>H] to set the time.

2   1*3

3 **Press [CLOCK/ALARM ADJ] to start the clock.**
The original display is restored shortly after.

The clock is accurate to within ±60 seconds a month.
Readjust if necessary.

To dispiay the ciock
Press [CLOCK/ALARM ADJ] when the unit is on.
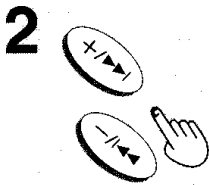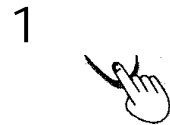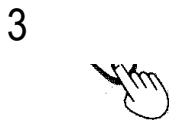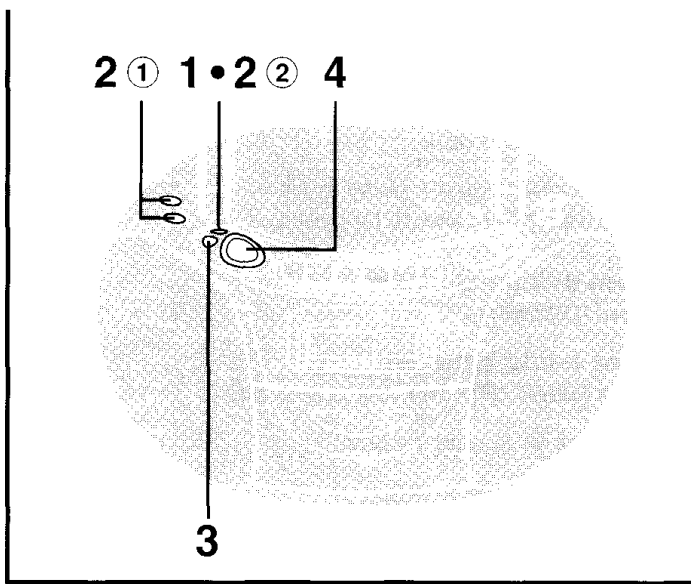
ons

s
&

£
o
13

S

1

2

tj jn
1/f-/u

3

2 ① 1 • 2 ② 4

3

1

FOR CD/RADÍO ALARI^ IFOR BUZZER ALARM

n.nn
ŪŪŪ   *I M in*
                         U'UU

①

CSQSSI   *C - j n*   (Q|Qjïi0'   *CI - j n*
                IJ - JU   *IJ - JU*

%

ALARM 1 / 2

GBD
CTÜTP

DOZE
TAPE/OFF
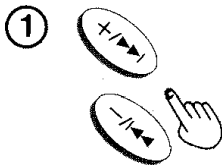
The Alarm

You can set the unit to play a CD, the radio or a buzzer at a set time. The unit turns off automatically after one hour.
Preparation:
• Set the current time. page 15)
• **For the CD/Radio alarm,** switch to CD/Radio mode, prepare the music source for listening, and set the volume.

Setting the alarm time

Press [CLOCK/ALARM ADJ] to select the desired alarm mode.
Each time you press the button:
    ^ Clock -> ALARM 1 -> ALARM 2

    ----------Original display-^----------

ALARM 1: to set the CD/Radio alarm
ALARM 2: to set the buzzer alarm

2 (I) Within 10 seconds

Press [-/!   ] or   to adjust the alarm time.

(2) Press [CLOCK/ALARM ADJ].
The alarm time is now set and original display restores.

Turning the alarm on

Press [ALARM 1/2] to turn on the desired alarm.
Each time you press the button:

    vALARM 1-^ALARM2-^^|;:^pj^2

    ------------- no indicator (off)<------------

ALARM 1 : to play CD/Radio at the set time
ALARM 2 : to sound the buzzer at the set time
ALARM 1, ALARM 2 : to activate both ALARM 1 and 2
                            at their set time

(The indicator doesn't appear if the alarm time or the clock hasn't been set.)

4 Press [TAPE/OFF DOZE] to turn the unit off.

When the CD/Radio alarm (ALARM 1) time is reached, a buzzer with fast beep-tone will sound if:
• the unit was left on; or
• the CD alarm was turned on but CD was not loaded/CD lid left opened; or
• the batteries are weak or only memory batteries are used.
This buzzer will be replaced with a normal beep-tone if ALARM 2 is activated in the above conditions. (When you turned on both alarms.)

For your reference:
The unit can be used after the alarm has been set.

Notes

You cannot adjust the volume of the buzzer alarm.
You cannot turn on CD/Radio alarm (ALARM 1) in tape mode.

A

SLEEP ——— SLEEP

SLEEP

..|| |
JU
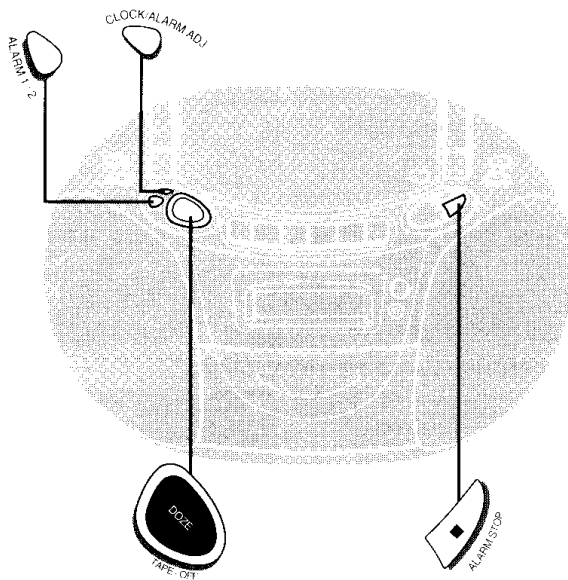
The Alarm

To stop the alarm
Press [ALARM STOP],
The alarm is stopped but the setting remains intact so the alarm will operate as set the next day as well.

To turn the alarm off
Press [ALARM 1/2] when the unit is on to clear the alarm indicators from the display.

To check the settings when the unit is off
Press [CLOCK/ALARM ADJj.
The settings are shown in the following order:
CD/Radio alarm : Alarm time ^ Source ^ Volume
　　　　　　　　　　^ Clock
Buzzer　　　　　　 : Alarm time ^ Clock
Both alarms : (CD/Radio alarm) Alarm time ^ Source
　　　　　　　　　Volume ^(Buzzer) Alarm time
　　　　　　　　　^ Clock

To snooze a few more minutes even after the alarm has sounded
Press [TAPE/OFF DOZE].
The alarm sounds again 6 minutes later.

CD/Radio alarm and buzzer will sound if the setting of the two alarms are set at the same time.

Q The Sleep Timer

Remote control only

Set the unit to stop and turn off after a certain time.

While listening to a CD or the radio
Press [SLEEP] to select the time (in minutes).

Each time you press the button:

　30 ^ 60 ^ 90 ^ 120 n

　　　OFF

To cancel
Press [SLEEP] to select "OFF".

To check the remaining time
Press [SLEEP] once.
The remaining time is shown for about 5 seconds.

To change the time remaining during operation
Press [SLEEP] to show the remaining time then press [SLEEP] to select the desired time.

For your reference:
The alarm can be used in combination with the sleep timer.
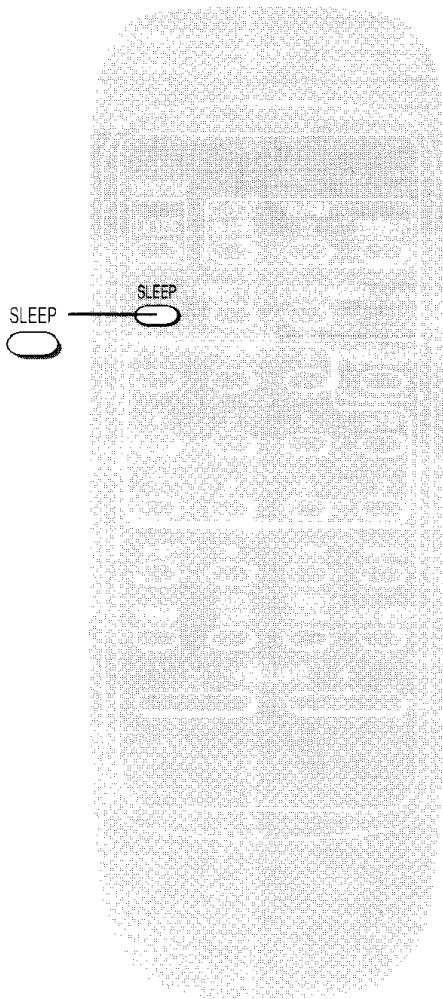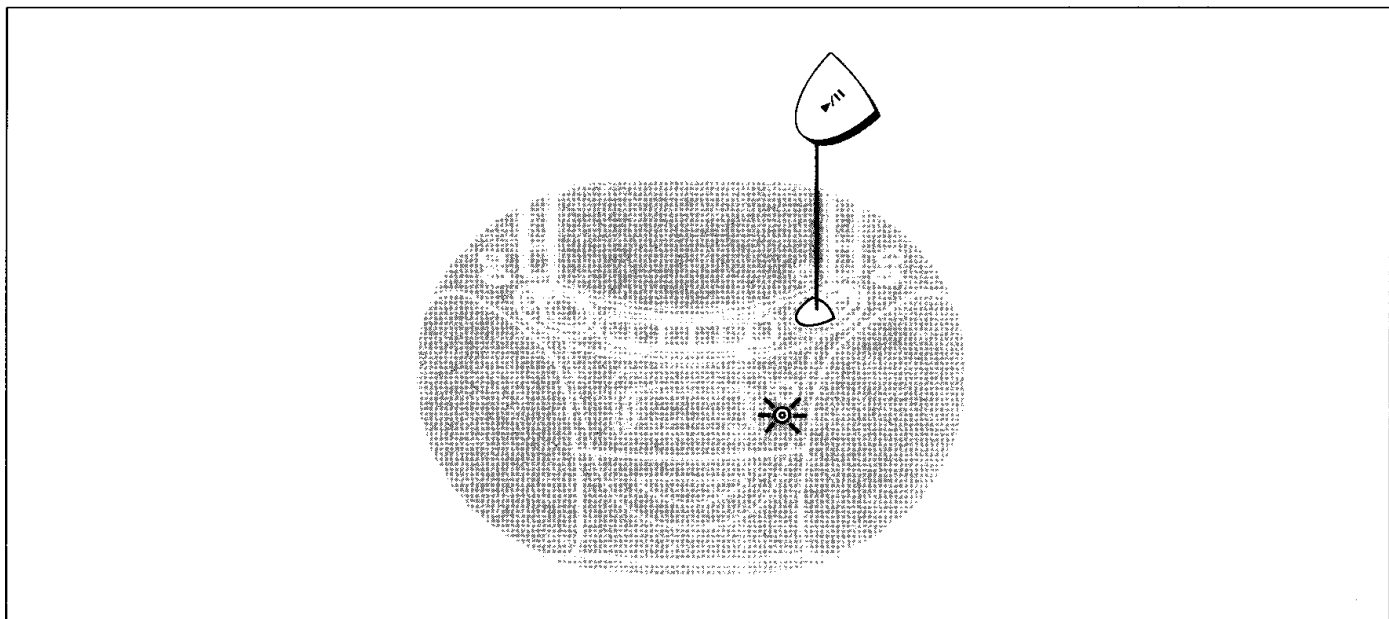
13 Setting the Time (See page 15.)

Before setting the time

When there is no CD loaded,
Press [^/11] to turn on the unit.
The indicator lights green when the unit is turned on.

Puestti de ia hora ^er p^inal 14.)

Antes de poner la hora

Cuando no se ha cargado ningún CD,
Pulse [^/11] para encender el aparato.
Este indicador se encenderá en verde cuando esté conectada la alimentación.

13   (.   . 25.)

[^/11],

S^Pizení hodin (Viz strana 35.)

Pfed nastavenim casu

Kdyz neni zasunut CD,
Stisknéte [^/11] cimz zapnete pfistroj.
Indikátor svítí zelené, jestlize je prístroj zapnut.

Ustawianie   (Patrz str. 45.)

Przed ustawieniem zegara

Gdy zadna ptyta CD nie zostata wtozona,
Aby wtgczyc urz^dzenie - nacisnij [/II].
Wskaznik zapali si§ na zielono, gdy urz^dzenie jest wt^czone.

RQCA0999

. . . 0 . .

. . .

.

.

.

,

,

,

,   ,

,   ,   ®

.

,   (2)

.

,

.

,   ,

.   -

.

"1)01"   ,

.   .

- (   )

•
,

•   (+   -)

•   .   .   .

•   .   ,   ,

•   .   ,

•   .   ,

•   .   .

•   .

- ,   1   .

.   ,

.

.   ,   [/OFF DOZE],

.   ,   ,

,

.

2

4,

.

. . . . .

. .
,
,
.

. .

. .

, 0~0' 0< > .
,
.
,

( )

(+ -).

,

.

.

,

.

1

,

7 .

•

.

•

, ,

, .

;

•
•
•

.

-

.© .

███████████████████████████

1 [± **CD OPEN/CLOSE]**
,
[± **CD OPEN/CLOSE]**
.

2 **[^/11]**
.
, .

3 **[VOL - , VOL +],**
.

[ALARM/STOP].

, **[/II].**
.

[/II].
,
.

[-/ #^] ( ) [+/] ( ).

[-/!] ( )
[+/] ( ) .
,
"NO DISC".

- ,
.
- [± /]
,
.
.

, : (@)
CD-R CD-RW
CD-DA ( ),
(,
CD-R/CD-RW CD-R CD-RW)
. CD-R
CD-RW - .
;
- . (®)
- ,
- . (©)
- , ,
.
- - .
- . (
.)
- , ,
- . CD-R/CD-RW, . .

CD-R/CD-RW.

███████████████████████████

.
‎
[>10],
.

-

. .

███████████████████████████

24
.

: [/II], [ALARM STOP]
.

1 [PGM/CLEAR].
2
.
, 10,
[>], .
.

3 [/II].
.

[ ].
" ", ,
.

[PGM/CLEAR] ,
"CLr".
,

"FULL
24 .

, 100 .

" "
- [-/!] [1+].

.

-
2.

- ,
"(random)" (
[PLAY MODE]).
- -
.

███████████████████████████

(1 "), (cL))
((random)).

[PLAY MODE]
.
p'I (random) ( ) —|

[/II] ,
.
(, .
,
.
.

¡MU!U!M!IIIJ

.

:　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　**:**

.　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　.

.　**)**　　　　　　　　　.　　　　　　　　　　　.

1　　　　　　　　　　**[TUNER/BAND],**　　　　　　　　　,

　　　　　　　　"FM"　　　**"　　".**　　　　　　　　　　.

2　　　　　　　　　　**[-/!　　]　　　[+/^W],**　　　;　　　　　　**[TUNER]**

　　　　　　　　　　　　　　　.　　　　　　　"FM"　　　'　　"

3　　　　　　　　　　**[VOL -, VOL +]**

　　　　　　　　　　　　　　.　　　　　　　　　　　　12 FM-　　12　　-　　　.

　　　[-/!　　]　　　[+/　　!]　　　　　　　　,　**1**　　　　　　　　　　　　　　　　　,

　　.　　　　　　　　　　　　　　　　**(　.　　　　　)**

　　　　　　　　　　.　{　　　　　　　　　**2**　　　　　　　**[PGM/CLEAR].**

　　　　　　　　　.)　　**3**　　　　　　　　　　"_____)"

　　　　　　　　　[+/l　　　　　　　　　**(　1-　　　12-　).**

　　　　　　　　　　　　　　　　•　　　　　,

　　　　　　　　　　　　　　　　　　10, 11　12

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　[^　],

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　.

　　　　　　　　　　　　　　　　1-3

　　　　　　　　　　　8　　　　　　　　　　.

.

　　　　　　　[TUNER]　　　　　　　　　,　　　　　　　　　　(

"FM"　　**"　".**　　1　　12).

^　　　　　　**[AUTO SCAN].**　　　　　　10,　11　　12,　　　　[>10],

　　　　　　　　　　.　　　　　　　.

　　　　　　[AUTO SCAN],

　　　　　.

　　　　　,

　　　　.　[AUTO SCAN].　　　8　　　　　　.

FM:　　　　　　　.　**1**　　　　　　　**[PRESET SCAN]**

　;　　　　　　.　　　　**"PS"**　　　　.

　　　　　　　　　　　.

　　　　　.　**2**　　　　　　　　　,

FM-　　　　**[-/!　]　　[　W/+],**

　　　　　.

[PLAY MODE],　　[-/!　]　　[　!/+].

"(___".　　　　,　　　　,　.

.

,

[PLAY MODE].

1 **[1/^ STOP/EJECT]**

2 **[/OFF DOZE]**

3 **PLAY]**

4 **[VOL -, VOL +]**

[/± STOP/EJECT].

[1± STOP/EJECT].

[II PAUSE]

[II PAUSE],

/± STOP/EJECT],

[PLAY].

[FF/CUE] ( )
[REW/REV] ( ).

[FF/CUE] (
) [REW/REV] ( )

-

100

•

•
•

1 **[/± STOP/EJECT]**

2

(1-2 " :
" . 23.)
-
[/!!], [ALARM
STOP] .
(1 . 22.)

3.
(1-2 . 22.)

3 **[•]**

[PLAY]
[• SEB].
( ).

[/± STOP/EJECT], (
.)

[II PAUSE], (.)

[•].

[/± STOP/
EJECT] .

[ALARM STOP]

, 1,5

D

1. [/OFF DOZE].
2. ,

3. , [•].
[PLAY]

.   .   .

.   .   .   .

[8.V1   1   ].

,

.

■■■■■■■

.   .

.

Q

.   .

.   .

.

®   :
( )   :
©   :

@   :

[PRESET EQ],

.

:

( )   -|

-------------------- OFF (   ) -------------------------

■■■■■■■

.

(   )

.   .

.

.

: 3,5   ,

■■■■■■■■

,   /
(ALARM 1)   (ALARM 2)
,
.

,   ,

.

[DIMMER].

[DIMMER],   .

:

^   —|

------------------------------   <--

Q

.   .

.   .

24-   .

13:30.

1   **[CLOCK/ALARM ADJ],**

.

;

------^   ^ ALARM 1-> ALARM 2 ---------

---------   <-------

10

[-/ ^^]

.

[/   ],

.

.

■■■■■■■

±60   .

,   .

[CLOCK/ALARM   ],

.

.   .   .   .

                                                    ,   [ALARM STOP].
                                                    :   ,
            :   ,   ,   .
•   .   . 25)
•   /   ,   /   ,   [ALARM 1/2],   .

                    [CLOCK/ALARM ADJ]   ,
                              .   [CLOCK/ALARM ADJ].
                                                                                                          :
                              :   /   :
       ------ >   ^ALARM INALARVI 2-----------------   ^
       ---------   <----------   :
       ALARM 1 :   /   ^
       ALARM 2 :   : (^^   )

2   10   ^   ^
            [-/h^^]   [+/   ^1   ^ (   ) ^
                                       .   ^
            (2)   [CLOCK/ALARM ADJ].   ,
                                                                  [/OFF DOZE].
                              .   6   .

                                                                    ^
                    [ALARM   1/2]

                              :   **3**
            ALARM WALARM2-   ALARM 1
                                 ALARM 2
       -----   (   ) <---------   .   .
       ALARM 1 :   /
       ALARM 2 :

       ALARM 1, ALARM 2 :
                         ALARM 1   ALARM 2

       (,   **[SLEEP],**
                              .)   **(   ).**

4   [/OFF DOZE]   :
                              .   30 ^ 60   90   120
                                                    ------------- O F F < ------------
       /   (ALARM 1),
                  .
•   :   [SLEEP]   "OFF".
•   ,   ;
                                                                       [SLEEP]   .
•   5   .
            .
                    ,
                 .)   ALARM 2. ([SLEEP],
                                                                       [SLEEP]   ,   .
                              :
                                                                                  :
•   .
•   /
RQT6229 (ALARM 1)   .

.®

.	? ? (+ -) . @ " " . . . " 01'.' . , . "1101 " . @
.	. © . 1 , , . , . © , . © , . ©
. .	? . © . ©
.	. . .
. .	, . © , . © , . ®, ©

FM   87,50-108,00   (50   )   8   4   2   .
                      522-1629   (9   )

-   3,5   ,   (32   )

                                44,1   230-240   , 50
              16"   : 11
              (780   )   9   (R20/LR20, D, UM-1   6   .)
                     2   6   (R6/LR6,   , UM-3   4   .)
      1-   /   **(X   X   )**   320   164   259
                                                                              . 2,8

         4   , 2   ,

                                                                          .
                                                                                  .

                   50   -12

Уход

•   .   .   ^
                                          ,   .
•   .
         ,   ,
      .   ,   .

                                               ,   .
                                                  :
                                            (322   1038).

                              .
         (   ).